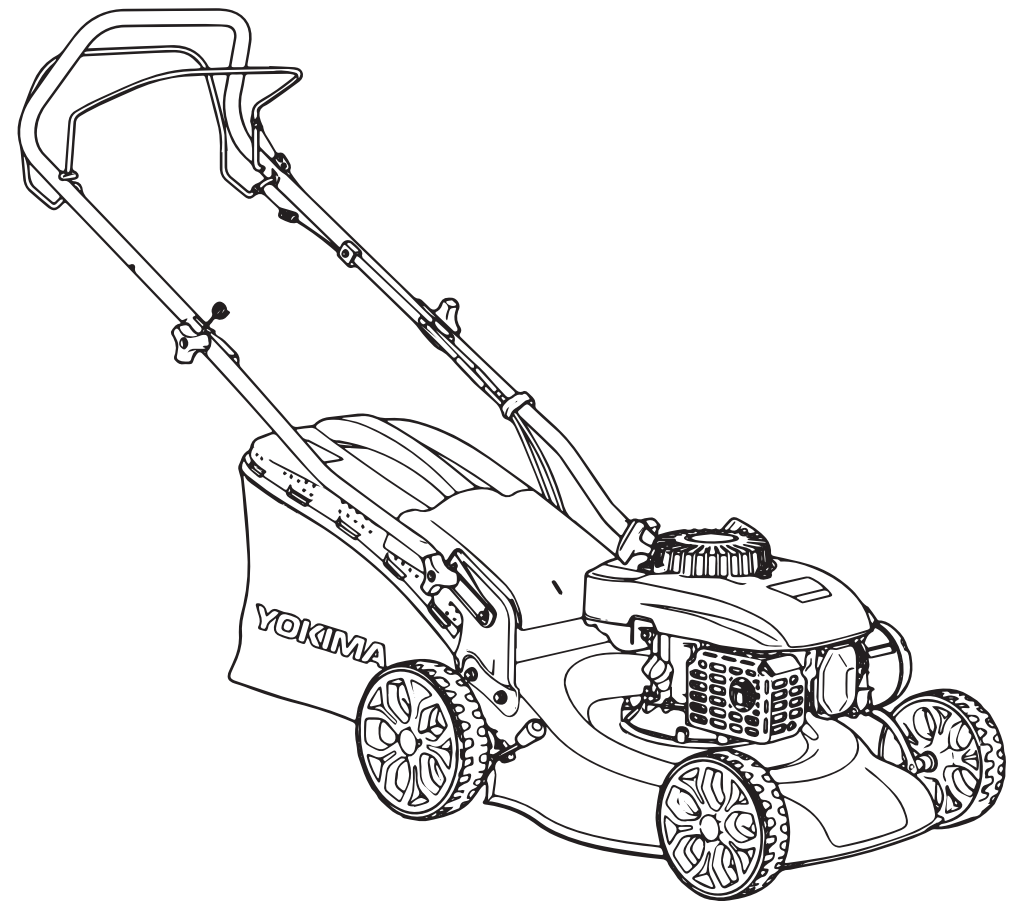


YOKIMA

MANUALE D'USO TOSAERBA A SCOPPIO

141CC

YOKIMA



Importato da:
Brigest SRL
Via Lecce snc
73024 Maglie (Lecce) Italy
P.IVA: 03648000754
info@brigos.com
Made in PRC



FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION



MAGASIN



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE E FAMILIARIZZARE CON IL MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
IL MANCATO RISPETTO DI QUESTO AVVISO PUÒ CAUSARE LESIONI O DANNI AL PRODOTTO.

NORME DI SICUREZZA



IMPORTANTE: Questa macchina da taglio è in grado di amputare mani e piedi e di lanciare oggetti. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni di sicurezza potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

I. Formazione

- Leggere attentamente le istruzioni. Avere familiarità con controlli e il corretto utilizzo delle apparecchiature.
- Non permettere mai ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con il Istruzioni per l'uso del tosaerba. Normative locali. può limitare l'età dell'operatore.
- Non tagliare mai il tosaerba in presenza di persone, soprattutto bambini o animali domestici. sono nelle vicinanze.
- Tieni presente che l'operatore o l'utente è responsabile per incidenti o pericoli che si verificano ad altre persone o la loro proprietà.

II. Preparazione

- Durante la falciatura, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'attrezzatura quando A piedi nudi o con sandali aperti.
- Ispezionare accuratamente l'area in cui si trova l'attrezzatura deve essere utilizzato e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere lanciato dalla macchina.
- **ATTENZIONE** - La benzina è altamente infiammabile.
- Conservare il carburante in contenitori progettati specificamente per questo scopo.
- Fare rifornimento solo all'aperto e non

fumare durante il rifornimento.

- Aggiungere carburante prima di avviare il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante o aggiungere benzina mentre il motore è in esecuzione .
- Aggiungere carburante solo a motore freddo
- In caso di fuoriuscita di benzina, non tentare di avviare il motore. ma allontanare la macchina dalla zona della fuoriuscita ed evitare di creare qualsiasi fonte di accensione fino a I vapori di benzina si sono dissipati.
- Sostituire tutto il carburante serbatoi e tappi dei contenitori sono fissati in modo sicuro.
- Sostituire i silenziatori difettosi.
- Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente per verificare che il le lame, i bulloni delle lame e il gruppo tagliente non sono usurati o danneggiati. Sostituire le lame usurate o danneggiati e bulloni in set per preservare l'equilibrio.

IV. Operazione

- Non azionare il motore in uno spazio ristretto dove Si possono accumulare fumi pericolosi di monossido di carbonio.
- Tagliare l'erba solo durante il giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Evitare di utilizzare l'attrezzatura sull'erba bagnata, dove fattibile.

- Assicuratevi sempre di avere un appoggio sicuro sui pendii.
- Cammina, non correre mai.
- Per macchine rotative a ruote, falciare la croce sul viso di pendii, mai in salita e in discesa.
- Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Non falciare pendii eccessivamente ripidi.
- Prestare la massima attenzione durante la retromarcia o la trazione il tosaerba che viene verso di te.
- Arrestare la lama se il tosaerba deve essere inclinato per trasporto quando si attraversano superfici diverse da erba e quando si trasporta il tosaerba a e dall'area da falciare.
- Non utilizzare mai il tosaerba con protezioni difettose, o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio deflettori e/o Raccoglitori d'erba, installati.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore o superare il regime massimo il motore. Far funzionare il motore a temperature eccessive L'eccesso di velocità può aumentare il rischio di lesioni personali.
- Disinserire tutte le frizioni della lama e della trasmissione prima di iniziare il motore.
- Avviare il motore con cautela secondo seguendo le istruzioni e tenendo i piedi ben lontani da la lama.
- Non inclinare il tosaerba all'avvio del motore, tranne se il tosaerba ha da inclinare per l'avvio. In questo caso, non inclinare ulteriormente più di quanto assolutamente necessario e sollevare solo la parte che è lontano dall'operatore.

- Non avviare il motore quando sei in piedi davanti al scivolo di scarico.
- Non avvicinare mani o piedi alle parti rotanti né metterli sotto di esse.
- Tenersi sempre a distanza di sicurezza dall'apertura di scarico.
- Non sollevare o trasportare mai il tosaerba mentre il motore è acceso è in esecuzione.
- Spegner il motore e scollegare la candela filo:
 - prima di pulire eventuali ostruzioni o di sbloccare lo scivolo;
 - prima di controllare, pulire o intervenire sul tosaerba;
 - dopo aver urtato un oggetto estraneo. Ispezionare il tosaerba per danni ed effettuare riparazioni prima riavvio e azionare il tosaerba;
 - se il tosaerba inizia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente).
- Spegner il motore:
 - ogni volta che lasci il tosaerba;
 - prima di fare rifornimento.
- Ridurre l'apertura dell'acceleratore durante lo spegnimento del motore. e, se il motore è dotato di una valvola di intercettazione, Chiudere il rubinetto del carburante al termine della falciatura.
- Procedi lentamente quando utilizzi un seggiolino trainato.

IV. Manutenzione e conservazione

- Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti ben stretti per essere sicuri che L'attrezzatura è in condizioni di funzionamento sicure.
- Non conservare mai l'attrezzatura con benzina nel serbatoio all'interno un edificio

in cui i fumi possono raggiungere una fiamma libera o scintilla.

- Lasciare raffreddare il motore prima di riportarlo in un luogo chiuso.
- Per ridurre il rischio di incendio, tenere il motore, il silenziatore, vano batteria e area di stoccaggio benzina liberi da erba, foglie o grasso in eccesso.
- Controllare frequentemente il sacco di raccolta dell'erba per verificare eventuali segni di usura o deterioramento .
- Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza.
- Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato, questo deve essere fatto all'aperto.

Questi simboli possono apparire sulla tua macchina o nella documentazione fornita con il prodotto. Impara e comprenderne il significato.

ATTENZIONE! Un'apparecchiatura è uno strumento pericoloso se utilizzata con noncuranza o in modo errato e può causare lesioni gravi, anche mortali. È estremamente importante leggere e comprendere il contenuto di questo Manuale dell'Operatore. Si prega di leggere attentamente il manuale dell'operatore e assicurarsi di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la macchina.	
Pericolo di oggetti lanciati Durante il lavoro, mantieni le altre persone a distanza di sicurezza.	
Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale.	
Spegnere il dispositivo e scollegare la candela prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, pulizia o trasporto.	
Leva di potenza dal suono garantito	
Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni e di assicurarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.	
Pericolo di tagliarsi Lame in movimento. Non avvicinare mani o piedi all'apertura della piastra di taglio né posizionarli sotto di essa.	

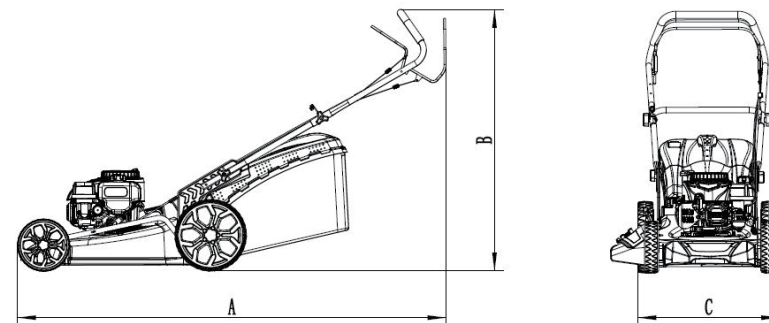
L'apparecchio è alimentato a benzina e carburante. Prestare particolare attenzione durante l'utilizzo o lo spostamento dell'apparecchio.	
Vietato l'uso di fiamme libere e l'inalazione di gas tossici.	
Questo prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.	

Simbolo presente sulla batteria e/o sul caricabatterie

Un uso scorretto o imprudente del caricabatterie può trasformarlo in uno strumento pericoloso, in grado di causare lesioni gravi o addirittura mortali. È estremamente importante che tu legga e capisca IL Contenuto del manuale di istruzioni.	
Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni e di assicurarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.	
I simboli presenti sul prodotto o sulla sua confezione indicano che questo prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico. Il prodotto deve essere depositato presso un apposito centro di riciclaggio. facilità.	
Non lasciare o conservare il caricabatterie all'aperto sotto la pioggia o in condizioni di umidità.	
Non esporre le batterie a fonti di calore o al fuoco.	
Si prega di utilizzare e conservare la batteria esclusivamente a temperature comprese tra -10 ° C e +40 ° C .	
Utilizzare e conservare il caricabatterie esclusivamente in ambienti interni.	

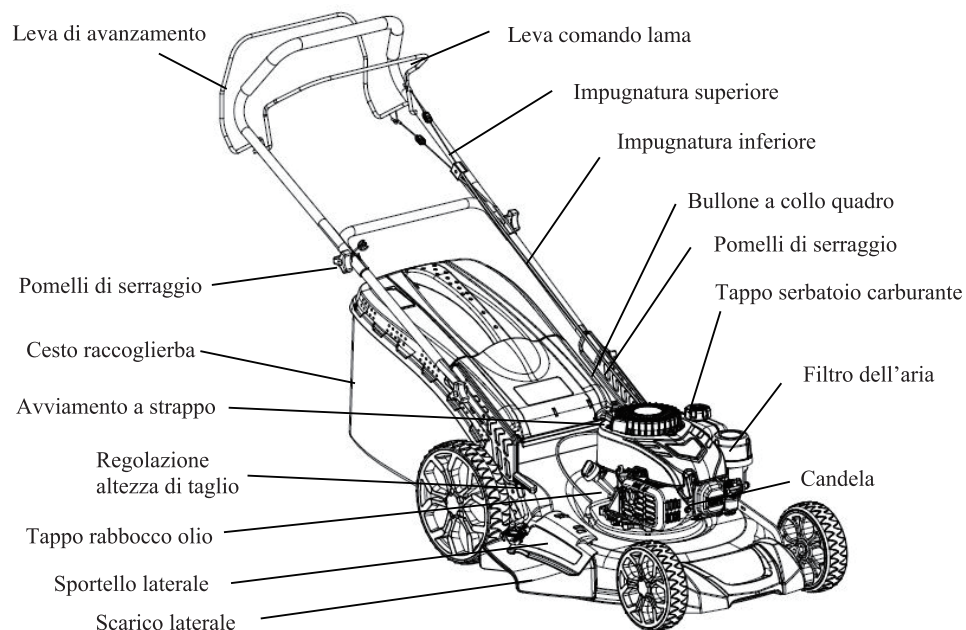
Questo prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.	
---	---

DATI TECNICI



Tipo	YOK.0046	YOK.0047
UN	1 4 8cm	17 3 cm
B	104 cm	103 cm
C	50 cm	60 cm
Livello di potenza sonora	9 6 d(B)A	98 d(B)A
Valutato. energia	1,8 kW / 2900 giri/ min	3,34 kW / 2900 giri/ min
Coppia massima	6,5 Nm/2000 giri al minuto	12 N.m/2500 giri al minuto
Spostamento	141 cc	196 cc
Candela	F6RTC	F7RTC
Capacità carburante	0,9 L	1 L
Capacità dell'olio	0,5 L	0,5 L
Trazione a ruote	3.6 km/h	3.6 km/h
raccogliherba	45 L	70/65 L
larghezza di lavoro	400 mm	510 mm
altezza di taglio	25-75 mm	30 - 80 mm
Peso	21 kg	33,5 kg

PANORAMICA

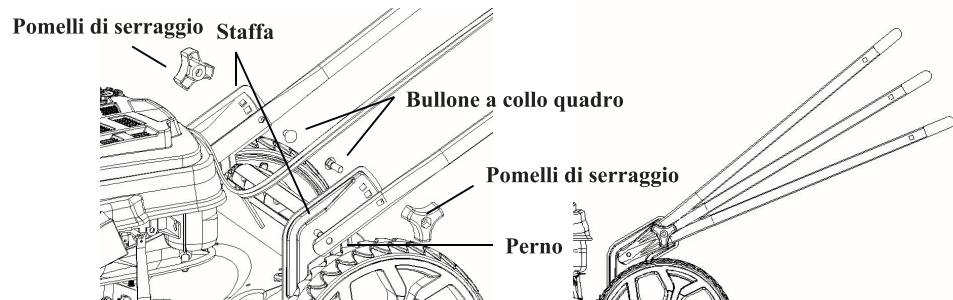


MONTAGGIO

1. Maniglia inferiore per l'assemblaggio

- Inserire il perno nel foro rotondo dell'impugnatura inferiore da entrambi i lati, da sinistra e da destra.
- Inserire il bullone a testa quadrata (M8X20) nella staffa e nell'impugnatura inferiore, quindi serrarlo con il dado a pomello.

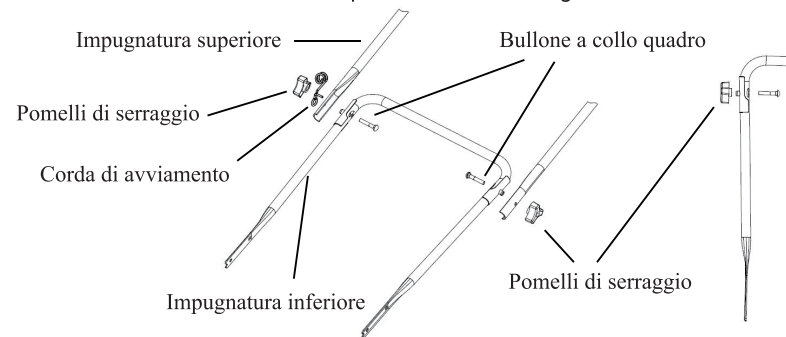
NOTA: Il livello della maniglia (alto, medio o basso) può essere regolato tramite l'impostazione di



bullone a collo quadro in uno dei tre fori sulla staffa.

2. Assemblaggio della maniglia superiore

- Inserire il bullone (M8X45) nel supporto della maniglia sinistra, nella maniglia inferiore e nel gruppo maniglia superiore, uno alla volta, quindi serrare con il dado a pomello.
- Inserire il bullone (M8X45) nel supporto dell'impugnatura destra, nell'impugnatura inferiore, nel gruppo dell'impugnatura superiore e nel gancio di partenza della corda, uno alla volta, quindi serrare con il dado a pomello.
- Fissare i cavi con le clip sull'asta della maniglia.

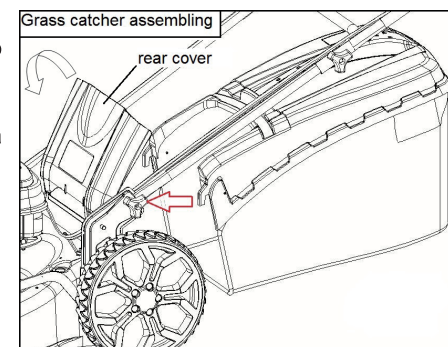


3. Montaggio del raccoglierba

- Sollevare il coperchio posteriore e montare il raccoglierba.

4. Impostazione della raccolta dell'erba:

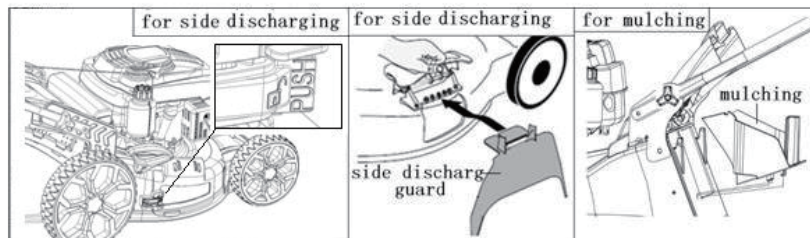
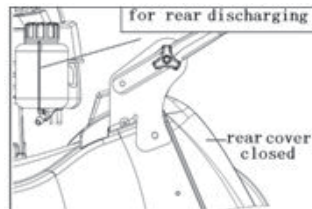
- 1) Per il sacco posteriore
Cesto raccoglierba installato.
- 2) Per scarico posteriore
 - raccoglierba per stalle.
 - Chiudere il coperchio posteriore.
- 3) Per scarico laterale (se presente)



- Coperchio posteriore chiuso.
- continua a premere il pulsante "PUSH", quindi aprire il coperchio laterale
- Protezione di scarico laterale installata.

4) Per la pacciamatura

- Sollevare il coperchio posteriore e tenerlo sollevato, quindi inserire il materiale per la pacciamatura .
- Coperchio posteriore chiuso.

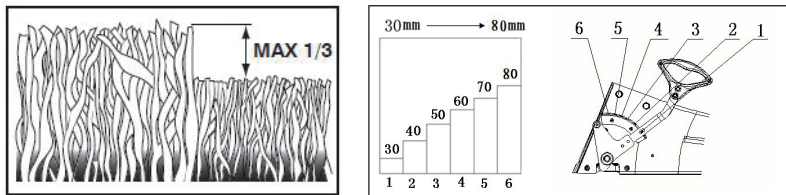


5. Impostazione della profondità di lavoro

⚠ Solo quando il tosaerba è fermo e la lama rotante si è completamente arrestata.

Tagliare il prato due volte a settimana durante i periodi di maggiore attività crescita. Non tagliare mai più di 1/3 della lunghezza dell'erba, soprattutto durante i periodi di siccità. Tagliare con un'altezza di taglio elevata. impostazione la prima volta. Esamina il risultato e abbassa il tosaerba all'impostazione desiderata. Tagliare lentamente o tagliare l'erba due volte se è molto lungo.

1=30mm 2=40mm 3=50mm 4=60mm 5=70mm 6=80mm



AVVIO E ARRESTO

1. Aggiungere carburante: consultare la tabella dei dati tecnici per le caratteristiche del carburante. Aggiungere carburante solo a motore freddo.

- Posiziona il tosaerba in piano.
- Pulire intorno al tappo del serbatoio

- Rimuovere il tappo di riempimento
- Utilizzando un imbuto pulito, riempire il serbatoio fino a circa 5 mm al di sotto del bordo interno del bocchettone di riempimento, facendo attenzione a non versare carburante.
- Richiudete il tappo del serbatoio e pulite eventuali fuoriuscite di carburante.

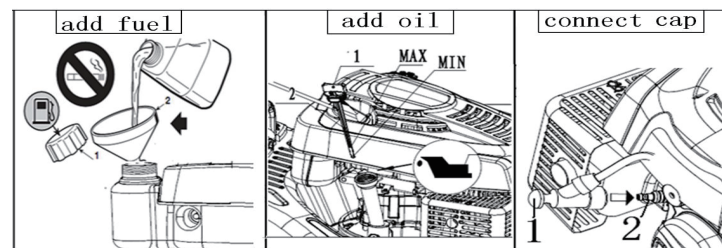
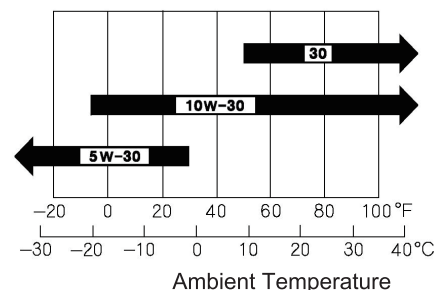
NOTA : non attivo ghiaia o simili. Riempire il serbatoio con benzina, non miscelata con olio. È possibile utilizzare benzina senza piombo .

Non riempire con benzina mentre il motore è in funzione.

2. Aggiungere olio: consultare la tabella dei dati tecnici per l'olio da utilizzare.

- Posizionare la livella del motore.
- Pulire intorno al tappo dell'olio.
- Rimuovere il tappo di riempimento, pulire la punta dell'astina di livello, inserirla e serrarla.
- Estrarre nuovamente l'astina di livello e controllare il livello dell'olio, che deve essere compreso tra i segni " MIN " e " MAX " .
- Se è necessario l'olio, aggiungerne dello stesso tipo fino al segno " MAX " , facendo attenzione a non versarne al di fuori del tappo di riempimento.
- Chiudere il tappo del serbatoio e pulire eventuali fuoriuscite d'olio.

SAE Viscosity



3. Cappuccio della candela

Collega il cappuccio del cavo alla candela, assicurandoti che non ci siano erba o sporco né all'interno del cappuccio né sul terminale della candela.

4. Avviamento del motore:

Avviare sempre il motore con il dispositivo di trazione del tosaerba (se presente) disinnestato.

a) Premere il pulsante tre volte.
b) Chiudere la leva di comando della lama, come mostrato nelle istruzioni del tosaerba.

c) Quindi tirare rapidamente la corda.

d) All'avvio del motore, rilasciare l'avviamento a strappo.

NOTA: Se il motore non si avvia, ripetere l'intera procedura di avviamento.

NOTA: Se il motore si avvia ma non rimane acceso, ripetere l'intera procedura di avviamento

Avviamento del motore (avviamento a caldo)

Segui l'intera procedura di avviamento a freddo.



ATTENZIONE! Tenere le mani lontane dal silenziatore e dalle zone circostanti, che possono diventare estremamente calde. Con il motore acceso, non avvicinare indumenti larghi (cravatte, sciarpe, ecc.) o capelli alla parte superiore del motore.

IMPORTANTE: inclinazioni per evitare malfunzionamenti del motore. Non utilizzare su pendenze superiori a 13°

5. Guidare

• La trazione in avanti si innesta e si disinnesta tramite il comando di trazione situato nella parte superiore della maniglia.

6. Arresto durante il funzionamento

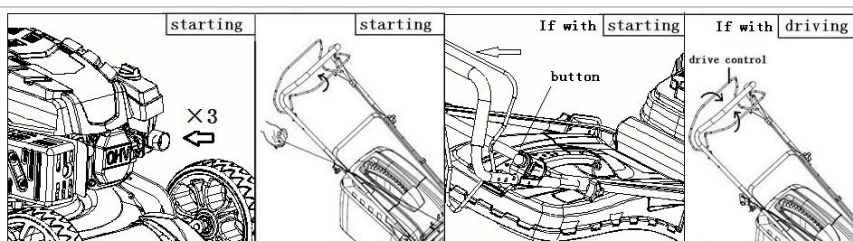
Rilasciare la maniglia di comando della lama per arrestare il motore.

7. Arresto al termine dell'operazione

a) Rilasciare la maniglia di comando della lama per arrestare il motore.

b) Una volta che il motore si è raffreddato, scollegare il cappuccio della candela.

c) Rimuovere eventuali accumuli di erba dal motore, in particolare dalla marmitta, per ridurre il rischio di incendio.



OPERAZIONE

1. Il tosaerba non deve essere utilizzato su terreni con pendenza maggiore

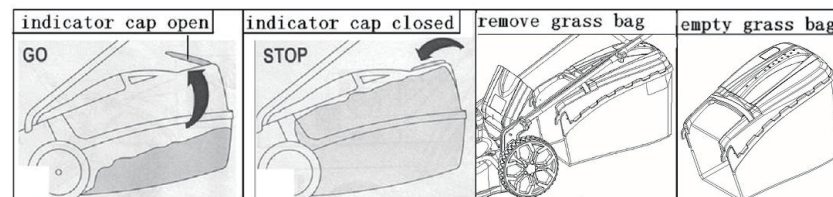
superiore a 15°. Ciò potrebbe causare problemi di lubrificazione del motore.

2. Per svuotare il raccoglierba : quando il tappo dell'indicatore è chiuso, il raccoglierba è pieno. Si prega di svuotarlo.

• Per rimuovere il contenitore dell'erba , rilasciare il comando del freno motore per arrestare motore.

• Sollevare il coperchio posteriore e rimuovere il raccoglierba dal maniglia.

• Svuotare il raccoglierba.



• Non trascinare il sacco durante lo svuotamento, ciò causerà inutilmente Indossare.

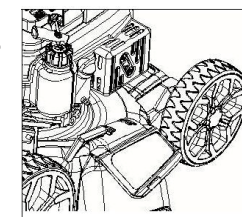
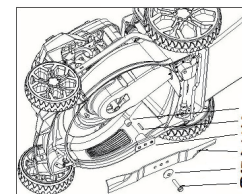
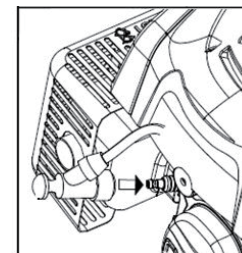
MANUTENZIONE E DEPOSITO

Rimuovere sempre il cavo della candela prima di eseguire riparazioni, pulizie o lavori di manutenzione. Dopo 5 ore di funzionamento, serrare le viti. e dadi. Controllare l'olio. **La candela deve essere al massimo punto sul tosaerba quando è inclinato verso l'alto.** Pulire accuratamente il tosaerba dopo ogni utilizzo con un panno o spazzola. **Non spruzzare con acqua. Tenere il tosaerba in un locale asciutto.**

• **Annualmente (dopo la fine della stagione)**

Affilatura e bilanciamento della lama. **Rimozione della candela .**

piombo. Il montaggio e la rimozione della lama richiedono l'uso di protettivo guanti. Svitare la lama del taglierino e consegnarla a un



servizio

officina per rettifica e bilanciatura. Stringere la vite correttamente durante il rimontaggio.

Svuotare il serbatoio del carburante per evitare accumuli al suo interno.

Cambiare l'olio dopo ogni stagione o dopo 25 ore di funzionamento. Correrè a motore caldo, rimuovere il cavo della candela. lo scarico

Svitare il tappo dal fondo del motore e scaricare l'olio. Riempire con olio nuovo olio.

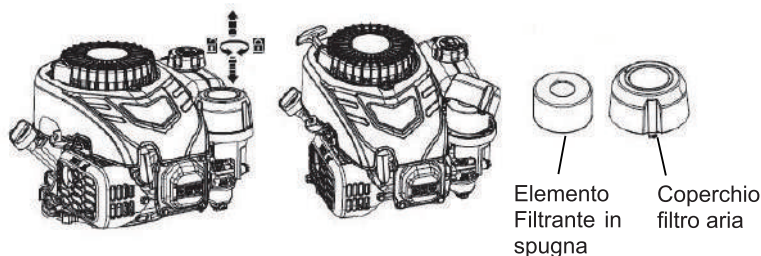
Pulizia del filtro dell'aria.

Mantieni il filtro pulito e ben lubrificato. Sostituiscilo se rotto, tagliato o se presenta parti danneggiate.

IMPORTANTE: Non utilizzare mai aria compressa per pulire l'elemento filtrante.

- Pulire intorno al coperchio del filtro
- Sganciare la clip; rimuovere il coperchio e l'elemento in schiuma.
- Lavare l'elemento in schiuma con detersivo liquido e acqua. Strizzare bene per asciugarlo con un panno pulito.
- Saturare l'elemento in schiuma con 2 cucchiaini di olio motore pulito e premerlo un paio di volte per distribuire l'olio in modo uniforme.
- Rimuovere l'olio in eccesso con un panno pulito.
- Pulire l'interno dell'alloggiamento del filtro dell'aria da polvere ed erba, assicurandosi che non penetrino nel collettore di aspirazione.
- Installare l'elemento in schiuma nel suo alloggiamento e chiudere il coperchio.

Se l'elemento in schiuma è stato sostituito, procedere alla lubrificazione del nuovo filtro come descritto nelle sezioni precedenti.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE
Difficoltà di avviamento	Niente carburante	Controlla e ricarica
	Carburante vecchio o accumuli nel serbatoio	Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con carburante fresco.
	Candela scollegata	Verificare che il cappuccio della candela si adatti perfettamente ai terminali della candela.
	Elettrodi sporchi o distanza errata	Controllo
	Filtro dell'aria intasato	Controllare e pulire il purificatore d'aria
	Olio non adatto alla stagione	Sostituire con olio appropriato
	Evaporazione del carburante nel carburatore (blocco di vapore) dovuta alle alte temperature	Attendi qualche minuto, poi ricomincia.
Lavoro incoerente	Guasto alla carburazione	Contatta un centro di assistenza autorizzato
	Carburante vecchio o accumuli nel serbatoio	Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con carburante fresco.
	Elettrodi sporchi o distanza errata	Controllo
	Filtro dell'aria intasato	Controllare e pulire il purificatore d'aria
Perdita di potenza durante la falciatura	Guasto alla carburazione	Contatta un centro di assistenza autorizzato
	Filtro dell'aria intasato	Controllare e pulire il purificatore d'aria
	Regolatore fuori fase rispetto all'acceleratore	Regolare il cavo



Questo simbolo presente sul dispositivo o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Si prega di smaltirlo presso l'apposito punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltendo correttamente i prodotti obsoleti, si contribuisce a prevenire danni all'ambiente e alla salute umana che si verificherebbero in caso di mancato rispetto delle corrette modalità di smaltimento dei rifiuti. Il riciclo dei materiali contribuisce alla conservazione delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclo del prodotto, si prega di rivolgersi alle autorità competenti, al servizio locale di raccolta rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Informazioni relative ai materiali di imballaggio

I materiali di imballaggio usati devono essere gettati negli appositi contenitori per la raccolta dei rifiuti.